

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 7?? ?????????? 2013 (*)

«????????????? ?????????? – ????? 63 ??? ? 65 ??? – ?????????? ?????????? ???
????????? – ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ????????? ??????
??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????»

???? ??????? C322/11,

? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ???, ??
????????? ?? Korkein hallinto-oikeus (?????????) ? ?????????? ??? 23?? ????????? 2011, ? ?????
????????? ??? ?????????????? ??? 28 ????????? 2011, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?

K,

? ? ?????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ??? A. Tizzano, ?????????? ??????????, A. Borg Barthet, E. Levits (?????????),
?????????,

????????? ??????????????: P. Mengozzi

?????????????: K. Malacek, ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
10?? ?????????????? 2013,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? K, ?????????????????????? ??? ??? M. Tiusanen, asianajaja,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? H. Leppo ??? ??? S. Hartikainen,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? K. Petersen ??? ??? T. Henze,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? A. Falk ??? K. Petkovska,
- ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Murrell,
????????????????????? ??? ??? K. Bacon, barrister,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? I. Koskinen, R. Lyal ??? W. Roels,

???? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 21?? ?????????? 2013,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 63 ????? ??? 65
?????.

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ? K, ? ???????
??????? ??????? ???????????? ?????????????? ?????????????? ???? ????????????, ????? ??? ?????????? ???
????????????????? ???????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ???
?? ?????????????? ??????????? ??????????? ??? ???????, ??? ?? ??????????????????? ??? ???????????
??????????????? ???.

?? ??????? ????????

?? ?????????????? ???????

3 ?? ?????? 45, ?????????????? 1, ??? ?????? 1992/1535 ????? ??? ?????? ??????????????
[tuloverolaki (1992/1535)], ??? 30?? ?????????????? 1992, ????? ?????? ????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ????? ????? ?? ?????????????? ????? 2004 (???
?????: ?????? ????? ??? ?????? ??????????????), ??????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ????? ??
??????????????? ??????? ??????????? ???????????????? ?????????? ??? ??????????.

4 ?? ?????? 50 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???????????????? ????? ?? ?????:

«? ?????? ??? ???????????? ? ???????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????? ??
??????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??
??????????????? ?????? ????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ? ?????? ??? ?? ?????? ??????????
??????????????? ???, ??? ??? ???????????????? ?????? ??? ??? ???????????????????? ??? ?????????????????? ???????
??? ??????????»

5 ?? ?????? 6 ??? ?????? 1995/1552 ??? ??? ???????????? ??? ???????????? ??????? ??????????????
[kansainvälisen kaksinkertaisen verotuksen poistamisesta annettu laki (1995/1552)] ????? ?? ?????:

«?? ???????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ??? ??????????????, ??? ?????? ? ??????????????, ?? ???????
?????????, ????? ???????????????? ??? ???????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ????????????
??????????????????? ???????????? ?????????? ???????????? [...]. ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????????????????????? ??????????????????, ???????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????
????????? ??? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? (????????? ??? ??????????????????
?????????????). ???? ??? ???????????????? ??? ???????????????????? ??? ?????? ??????? ??????????????????, ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??
?????????????, ?????? ?? ? ?????? ??????? ??????. ??????, ??? ?????? ??????? ? ?????????? ??????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ???????????????????? ??? ?????? ???????
????????????????? [...]. ? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????????????????? ??????»

6 ?? ??????? ?????????????? ??????? ???, ??? ?????????????, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ??????????????. ???? ?? ?????? 124, ?????????????? 2, ??? ?????? ????? ??? ??????
?????????????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? 2004 ??? ???????????????? ???
????????????? ????? 29 %.

? ?????????? ??? ??? ???????????? ??? ??????? ??????????????

7 ????? ?? ?????? 6, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????? ???
????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ????? 11 ?????????????????? 1970 (??? ?????):

???????????????? ??????), ?? ??????????? ??? ??????? ??????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ????????? ?? ????????? ?????.

8 ?? ????? 13, ??????????? 1, ??? ????????????????????? ??????????? ??????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ????????? ?????.

9 ?? ????? 23 ??? ????????????????????? ??????????? ??????? ?? ?????:

«? ?????? ??????????? ?????????????? ?? ???????????

1. [...]

2. ????? ?????? ?? ???????????:

a) ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????? ??? ??????? b) ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ???????, b, ??? ??????? 2, ????? ?? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ???????????.

[...]

c) ????? ??? ?????????????? ??? ????????? a) ??? b, ? ??????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????? ??? ??????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????????.»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

10 ????? ??? 2004, ? K ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? 2001. ?????????, ??????? ??????? 172 623 ?????. ????? ??? ?????????? ???, ? K ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? 2004 ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????, ????? ?? ?????????????? ???, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????. ??????, ? K ?????????????? ??? ?????????????, ????? ?? ?????? ?????? ????? 2004, ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ? K ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ??? ?????????? ??????.

11 ? ??????? ?????????????? ??????????? (verovirasto) ??????? ??? ? K ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????? ?????????? ??? ??????.

12 ??????????? ??? ? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? K ?????????? ??? Lounais-Suomen verotuksen oikaisulautakunta (?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????) ??????????????? ????? 13 ??????????? 2006, ? K ??????? ??????????? ?????????? ??? Turun hallinto-oikeus (????????????????? ?????????????????? ??? Turku). ??????? ??? ? ??????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? 31?? ?????????????? 2007, ? K ??????? ??????????? ?????????? ??? korkein hallinto-oikeus.

13 ? ? ?????????????????? ???, ??? ? ??????????? ??? ??? ?????? ??????, ? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????. ????? ? ??????????? ?????????????? ??????????????? ?????? ??? ?????? ???

?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??????.

14 ???? ??? K, ? ????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?? ?????????????
????????? ??? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ???
??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????????????.
??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? 13?? ??????????????
2005, C?446/03, Marks & Spencer (????????? 2005, ? I?10837, ?????? 40), ??? ??? 29?? ??????????
2007, C?347/04, Rewe Zentralfinanz (????????? 2007, ? I?2647, ?????? 69), ??????????? ??? ??
????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ??????????? ??????????? ??? ??????? ??? ?????????, ??' ???????, ??? ??
?????????????????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ??????????
????????? ??? ??????????????.

15 ????????? ??? ??????? ?? ??????????? ? ?????????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????????????
??? ???????, ?????????????? ??? ? K ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ???????, ??? ??????
?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

16 ?? ??????? ?????????????? ??????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ?????????????
?????????????? ??????????????? ??? ??????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ???????????, ?????????? ?? ???
?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ???????????????, ?????? ??? ??????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????
??? ????????. ?? ??????????????? ?????? ?????????????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??? ??????
????? ?????? ?????, ?????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ??? ??????? ??????????? ??????????
?????? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????
????????????, ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? 15?? ?????? 2008, C?414/06, Lidl Belgium (????????? 2008, ? I?3601), ??? ???
23?? ?????????????? 2008, C?157/07, Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt
(????????? 2008, ? I?8061).

17 ?????????, ?? ??????? ??????????????? ?????????? ??? ? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ???
??? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? Lidl Belgium ???
Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt ??? ???? ??? ? ?????? ??? ?????? ??????
? K ??? ?????????????? ?????? ??????????????????? ??????????????????? ??????????? ??? ???????
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ???????. ??????????????????, ??????????????????? ?????????????? ??????
?????????? ??????????? ???' ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ??????????? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??????????? ??? ?????? ??
?????????? ? ??????. ?????????, ?? ??????????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ???
?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????? ??????? ?????????????? ??? ??????. ?????????????, ?????
????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?
?????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????? ??? ??????, ? ?????????????, ??? ??? ??????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??????????????????, ?????? ??? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????? ???
?????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?? ??????????????? ??????????. ??????????????????, ??
?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????????, ??? ?????? ??????? ?? ??????????? ??? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???
????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????, ?????????? ??? ?? ??????
?? ?????????????? ??? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????.

18 ??? ??? ??????????? ??????, ?? Korkein hallinto-oikeus ??????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ??????????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????????

[illegible]

19 ?? ?? ??????? ???, ?? ?????? ?????????? ?????, ???' ??????, ?? ?????????????? ?? ??
 ????? 63 ??? ? 65 ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??????????
 ??????????? ??????? ??????? ??????, ??? ? ??????? ??? ?????? ???, ? ????? ??
 ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ??????? ?????? ??? ??
 ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? ??
 ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
 ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?? ????????? ??????, ?? ?????
 ?? ??? ??????, ?? ?????????? ??????????????, ?? ?? ????????? ?????????? ?????? ?? ??????
 ????????? ??????

20 ???? ????? ?????????, ????????? ????????? ??? ????????? ??? ??? ????????? ??? ?????
«????????? ??????????» ??? ?????????????????? ??? ????? 63, ????????????? 1, ????, ?
???????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ????????? 88/361/??? ??? ?????????????,
??? 24?? ????????? 1988, ??? ?? ??? ? ? ?????????? ??? ????????? 67 ??? ?????????? [??????
????????????????? ?? ? ? ????????? ??? ??????????????] (?? L 178, ? 5), ?????????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ? ? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ? ?? ??? ? ?????? ??????????
?????? ??? ????????? 69 ??? 70, ????????????? 1, ??? ?????????? ??? (?? ?????? ??? ??????????
????????????? ????? 69 ?? ??? 70, ????????????? 1, ?? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???
?????????????), ??? ??? ?????????????? ?????????? ???, ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????????????? (??., ???????
?????, ?????????????? ??? 14?? ?????????????????? 2006, C?386/04, Centro di Musicologia Walter
Stauffer, ????????? 2006, ? I?8203, ????? 22 ??? ??? ? ?????????????????? ?????????????, ??? 12??
????????????????? 2009, C?67/08, Block, ????????? 2009, ? I?883, ????? 19, ??? ??? 15??
????????????? 2009, C?35/08, Busley ??? Cibrian Fernandez, ????????? 2009, ? I?9807, ????? 17).

22 ???? ????? ???? ?????? ????????????? ???? ????????? ??????????, ???? ??? ?????? ???
 ?????? 63, ?????????? 1, ???? , ????????????????? ???? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
 ??? ??? ?? ???? ????????? ????????????????????? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ???? ?? ??????????????
 ????? ????????????? ???? ????????????? ?? ????????????? ?????? ????????? ?????? ?? ??????????????
 ????? ????????????? ???? ?????????? ?????????? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (??.
 ????????????? ???? 25?? ????????????? 2007, C?370/05, Festersen, ????????? 2007, ?. I?1129, ??????
 24, ??? 18?? ????????????? 2007, C?101/05, ?, ????????? 2007, ?. I?11531, ?????? 40, ??? 22??
 ????????????? 2009, C?377/07, STEKO Industriemontage, ????????? 2009, ?. I?299, ?????? 23,

????? ??? Busley ??? Cibrian Fernandez, ??????????????, ????? 20).

23 ?? ????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???????? (??., ??? ??? ??????? ?????, ?????????????????? ????????? Busley ??? Cibrian Fernandez, ????? 21).

24 ???? ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? 50, ?????????????? 1, ??? ?????? ???? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ? ??????????, ???? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???.

25 ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ???? ?????????????? ??? ?????????, ???? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????.

26 ?????????, ???? ?? ?????? 6, ?????????????? 1, ??? ?????? 1995/1552, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????.

27 ?????????, ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????.

28 ??? ??? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ???? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????.

29 ?????????? ???? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????.

30 ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ???, ?? ?????????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ???? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ???, ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ???, ?????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????.

31 ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????, ?????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ???' ?????, ??? ?? ?????? 63 ???.

32 ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????

??? ?????????? ?????? ?? ???????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????

33 ???? ?? ????? 65, ?????????? 1, ?????????? ??, ????, «[?] ? ?????????? ??? ?????? 63 [????] ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? [...] ?? ???????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????????? ????? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????».

34 ? ??????? ?????, ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ??????. ?????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? (?? ?????????? ??? 11?? ?????????????? 2008, C?11/07, Eckelkamp ?..?, ??????? 2008, ?. I?6845, ????? 57, ??? 22?? ?????????? 2010, C?510/08, Mattner, ??????? 2010, ?. I?3553, ????? 32, ????? ??? ??? 10?? ?????????????? 2011, C?436/08 ??? C?437/08, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ??????? 2011, ?. I?305, ????? 56).

35 ????????, ? ?????????????? ??? ?????????? ? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 65, ?????????????? 3, ????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? 1 ??? ??????? ?????? «??? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ?????????????? ????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? 63» (????????????????? ?????????? Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ?????? 57).

36 ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? 65, ?????????????? 1, ?????????? ??, ????, ???????, ?????????, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? 3 ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ???????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? (????????????????? ?????????? Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, ?????? 58 ??? ??? ?????????????????? ?????????????).

37 ????????, ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ??????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ???.

38 ???? ?? ?????????? ??????????, ? ?????? ???? ????? ???? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????,
????????? ?? ? ?????? ?????????? ???? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??????????. ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??' ???? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????
?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?????????, ?? ?????? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????, ?? ?? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????

39 ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ???? ??????
????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ???? ??????
????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ??????????
??, ????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????

40 ? ?????????? ?????????????? ??, ?? ?????????? ???? ? ?????? ???? ???? ???? ???? ????
????? ?? ?????????????? ??, ???? ???? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????
?? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????????, ?? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????? ???? ??' ???? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ????
?? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ?? ???? ?? ?????????? ??????????????

41 ???? ???? , ???? , ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ? ??????
?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ????
????????????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??,
????????????????? ??, ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ???? , ?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?????????????? ?? ??????????????,
????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? (?? . ?????????? ?? 3?? ??????????
2006, C?290/04, FKP Scorpio Konzertproduktionen, ?????? 2006, ? . I?9461, ???? 54, ???
12?? ?????????? 2006, C?374/04, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation,
???????? 2006, ? . I?11673, ???? 52, ?? 18?? ?????? 2007, C?231/05, Oy AA, ?????? 2007,
? . I?6373, ???? 52, ???? ?? Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt,
????????????????, ???? 48).

42 ? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? 6, ?????????? 1, ?? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???? . ?????????, ?? ?????? 13, ?????????? 1, ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ????.

43 ?????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ? ?????????????????? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

?????????, ??????????? ?? ????? ??????????. ?????????????, ?? ????? 23, ??????????? 2, ????????? ??, ?? ?????????? ????? ?????? ?? ? ????????????? ????? ?????? ??
?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??
??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ??????????????
????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??????????.

44 ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????????, ????? ?? ?? K ?? ??
????????????? ?????????????? ????? ?? ??' ?????????????? ?????????? ?????????? ??, ????????? ?
????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????, ? ?????????????
????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ??????
?????????????????? ?? ?????????? ?????????????.

45 ?????????, ?? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ??, ????????? ? ?????????????????????
????????, ?? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????, ?? ???????????
?? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ??????????????? ??
????????? ?? ??????? ?????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ??????? ??
?????? ??????

46 ??? ?????????, ? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????
????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??
?????????????????, ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??????????????

47 ??? ?????, ?????????, ?? ??????????? ????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ????? ??
????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???????????
?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????
????????????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?? ?????????????????? ?????? ????????? 30 ?? 45 ?? ?????????
????????????, ? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????
????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ? ??????????????????????
????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ??????

48 ???????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ??????????, ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????
?? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????.

49 ?? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ??????????, ?????????? ?? ??????? ?????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ??????, ??
?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????????

50 ??? ?????, ?????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ??

58 ????????, ??? ?????????? ? ?????? ??????????? ?? ?????? 32 ?? ??????????
 ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ?? ??
 ???? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ????? ??
 ????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????? ???????.

59 ??????,???? ?? ????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?
 ??????? ?? ?? ????? ????? ????????????? ????????????? ????????? ????????? ?????????? ??
 ????????? ????????????????? ?? ????? ?? ????????????? ? ????????????? ?????????? ?????? ??
 ?????? ????? ?? ?????????? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????, ??????????
 ??? ? ????????????? ????? ?????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ????? ??
 ??????? ?????? ?? ?????? ? ????????????? ?????????? ????? ?????? ?????????????????????.

60 ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
 ????????? ?? ????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
 ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ??????????????
 ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ????????? (??., ???' ???????????, ???????????
 ??? 21?? ??????????? 2002, C?436/00, X ??? Y, ????????? 2002, ?. I?10829, ????? 62, ??? 12??
 ??????????????? 2006, C?196/04, Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas,
 ????????? 2006, ?. I?7995, ????? 50, ??? 13?? ????????? 2007, C?524/04, Test Claimants in the
 Thin Cap Group Litigation, ????????? 2007, ?. I?2107, ????? 73, ??? 17?? ?????????????? 2008,
 C?105/07, Lammers & Van Cleeff, ????????? 2008, ?. I?173, ????? 27, ??? 4?? ?????????????? 2008,
 C?330/07, Jobra, ????????? 2008 ?. I?9099, ????? 37, ?????? ??? ??? 5?? ????????? 2012,
 C?318/10, SIAT, ????? 38).

61 ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ??? ? ???????????
 ????????????? ?? ????????????? ? ??????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?? ??????
 ????????????????? ?? ????????????????? ?? ?? ?????????????????, ?????? ? ?????????????? ?????? ??
 ?????? ?????? ??? ?????????????? ????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
 ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
 ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????
 ????????????? (??., ??? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? Cadbury Schweppes ??
 Cadbury Schweppes Overseas, ????? 55, Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ?????
 74, ????? ?? SIAT, ????? 40).

62 ???? ????? ?? ?????????? ???? ??????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????????????
 ????? ?? ?????????? ????? ?????? ???? , ????? ? ????????????? ???? ? ????????????? ????? ???????
 ????? ????????????? ????????????? ?????????? ??? ??????? ??????? ??? ?? ??????? ??????????????
 ????????????????????? ? ? ??????? ??????????? ???????????????, ???? ?????, ????????, ???? ???????????
 ????? ?????? ?? ??????? ????????????? ???? ????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????,

63 ???? ????????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
 ?????????????? ??? ????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????.

64 ????????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????
 ?????? ????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????
 ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ????? ?? ?????????????? ?????
 ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
 ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???
 ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ? ??????????????
 ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????
 ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?????,

???? ??? ??????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??????????? ??????? ??? ???????????
?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ????? ??????? ?????, ?? ?? ?????
????????????? ??????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??? ??????
????? ?????????? ?????? ??????????? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????, ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ???
????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???????.

65 ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??? ? ??????? ??????????????? ???
????????? ?????? ??????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ??????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? (????????????? ??? 28?? ??????????????
1992, C?204/90, Bachmann, ????????? 1992, ? I?249, ????? 21, ??? 7?? ????????????????? 2004,
C?319/02, Manninen, ????????? 2004, ? ??7477, ????? 42, Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-
Seniorenheimstatt, ?????????????????, ?????? 43, ??? 1?? ?????????????? 2011, C?250/08, ??????????
????? ?????????, ????????? 2011, ? ?-12341, ????? 70, ??? 1?? ?????????????? 2011, C?253/09,
?????????? ???? ?????????????, ????????? 2011, ? ?-12391, ????? 71, ?????? ??? ??? 13??
????????????? 2012, C?35/11, Test Claimants in the FII Group Litigation, ?????? 57).

66 ??????, ???? ?????? ?????????????, ??? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ??????????????? ???
?????????????????? ????, ??????? ?? ??????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????? ??????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????? ??????????????? (????????????????????? ?????????? ??????????? ???? ?????????, ?????? 71 ???
????? ??????????????????? ?????????????), ? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????????????
?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????? ?????????????? (????????????? ??? 27?? ?????????????? 2008,
C?418/07, Papillon, ????????? 2008, ? I?8947, ????? 44, ??? 18?? ?????????? 2009, C?303/07,
Aberdeen Property Fininvest Alpha, ????????? 2009, ? I?5145, ????? 72, ?????? ??? Test
Claimants in the FII Group Litigation, ?????????????????????, ?????? 58).

67 ??? ? ?????????????????? ?????? ????????? 52 ??? 53 ??? ?????????? ?????????????, ?? ??? ??????? ?
????????????????????????? ?????????, ? ??????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ???? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????
????? ??????????? ??????????? ??? ??????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ??????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ???????, ??? ??????????????? ?? ?????????? ???????
????????????????? ??????????????? ??? ?????????????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??????
?????????????????? ???' ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????.

68 ??? ??? ??????????? ??????, ?? ??????????????? ??????????????? ?????????, ??????????????????? ???
????????????????????????? ??????????? ??????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????, ??????????
?????????? ???? ?????????????? ?????????? (??., ??? ??? ?????????? ?????, ?????????????????????????? ?????????????
Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, ?????? 42, ??????????? ?????? ?????????, ?????
73 ??? ??????????? ?????? ?????????????, ?????? 74).

69 ?????????, ??????????????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????
????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ??????? ???????????, ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????
????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????, ???????, ???????, ??? ?????????????????????? ?????????????????
????????????????????????, ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ??
????????????, ???, ???????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????? ? ?? ?????? ???????????.

70 ??? ?????????? ?????, ?????????? ?? ??????????????? ??? ?? ??? ?????? ???????????????????, ?????, ??
????????????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????, ??????
????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ??????????
?????????????? (??., ?????????? ??????, ?????????? ??? 6?? ?????????? 2000, C?35/98, Verkooijen, ??????????

2000, ? . ??4071, ????? 58, ????? ??? ?????????????????? ?????????? Krankenhaus Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, ????? 42, ????????? ????? ????????, ????? 76, ??? ?????????? ???? ??????????, ????? 77).

71 ??????, ????????????? ???? ????????? ???? ? ????????? ???? ???? ???? ????
 ????????????????? ???? ????????????? ?????? ????????? ????????????? ????????? ???? ??????
 ????????????? ???? ????????????? ????????????? ???? ????????????? ????????? ?????? ????
 ?????? ???? ????????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ????????????? ????????????? ????
 ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????????.

72 ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ? ?? ????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
 ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????? ?? ?????????, ?????? ????? ??????????
 ?? ???????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? (??., ??? ??? ?????? ????,
 ?????????????????? ??????? National Grid Indus, ?????? 80).

73 ??????, ?? ????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??
 ?????? ?? ? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
 ?????????? ?? ??????? ?????????????? ????? ?????? ??????? ??????? ?? ??, ??? ?
 ????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????, ??
 ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???, ? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????
 ??????????.

74 ??????, ? K ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
 ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ????? ? ?????? ????????????? ?????????.

75 ?????????????? ??? ?? ?????????????? ????? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
 ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????
 ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
 ??? ??????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ???????
 ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????????? ??????????????????, ??
 ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????
 ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????? ??????
 ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ????????, ??????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ???????
 ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ???
 ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ? ??? ?????????????????? (??., ???
 ??? ??????? ?????, ????????????? Marks & Spencer, ??????????????????, ????????? 44 ??? 51, ??? ???
 21?? ?????????????????? 2013, C?123/11, A, ????????? 40 ??? 46), ????? ??????? ?????? ??? ??????????????
 ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ????????? ?? ???
 ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???
 ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???
 ??????? (??., ??? ??? ?????????? ?????, ?????????????????????? ?????????????? Marks & Spencer, ?????? 55,
 ??? A, ?????? 49).

76 ?????????, ?? ?????????? ???? ? ??? ?????? ????? ?????? ?????, ??? ?????? ?? ??????,
 ????????????? ???? ????????????? ????????????? ???? ?????? ?????????????? ?? ??????
 ?????????????, ??? ????? ????????????????????? ???? ? ? ???? ????????????? ???? ??? ??????????????
 ?????????????????? ???? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????.

77 ????????, ??? ????? ?? ?? ????? ????? ?? ????? ??????? ??
 ????????? ?? ?????????? ????????????????? ?? ????? ?? ?? ????? ?????????, ?
 ??????????? ????? ????????? ??????

78 ??? ??? ???????? ?????, ?? ???????? ?????? ??? ?? ???????? ?????? ?????????? ???

???????????????? ?????? ????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ? ?????????? ?? ????? ??? ??
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????
???? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
???? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

79 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???, ???
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????
???? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? (??., ???' ??????????????, ?????????????? ??? 6?? ??????????????
2007, C?298/05, Columbus Container Services, ?????????? 2007, ?. ??10451, ?????? 51, ??? 28??
????????????????? 2008, C?293/06, Deutsche Shell, ?????????? 2008, ?. I?1129, ?????? 42, ???
Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, ??????????????????, ?????? 49).

80 ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????
???? ? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ??? ??????????????, ?????????????????? ?
????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????????????? (??., ???' ??????????????
????????????????????????? ?????????????? Deutsche Shell, ?????? 43, ??? Krankenheim Ruhesitz am
Wannsee-Seniorenheimstatt, ?????? 50).

81 ?????? ?????????????, ?????????????????????? ???, ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
???? ?????????? ??? ?????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??
????????? ?????????????????? ??? ? K, ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????
????????????????????? ??????????.

82 ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????
????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??????????????.

83 ?????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ???
?????? 63 ?????? ??? 65 ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?
????????????? ?????? ?????? ?????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????????????????, ??
?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????.

??? ??? ?????????????????? ?????????

84 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
???? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ?' ?????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????, ??? ??????????????????.

??? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ?????) ????????????:

??? ?????????? ??? ????? 63 ???? ??? 65 ???? ? ?????????? ?????????? ???????
???????? ??????, ???? ? ????????? ???? ?????? ?????, ? ?????? ??? ?????????? ??
???????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
????? ?????? ?????????? ????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
???????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ????????? ??????? ??? ??
???????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ????????? ??????, ???
?????? ?? ????? ???????, ??? ????????????? ?????????????????, ?? ?? ????????? ??????????
?????? ??? ??????? ?????????? ???????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????????.